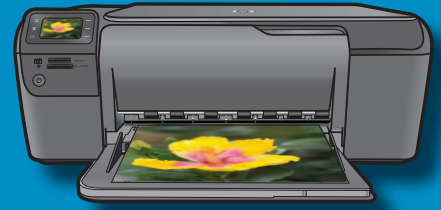


**BG** Започнете от тук **RO** Începeți de aici

**HR** Počnite ovdje **SL** Začnite tukaj



## 1



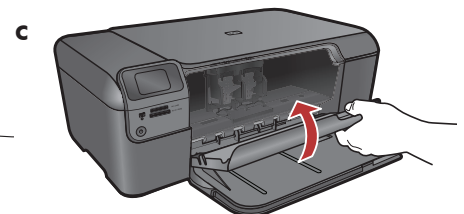
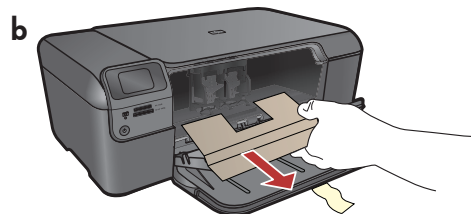
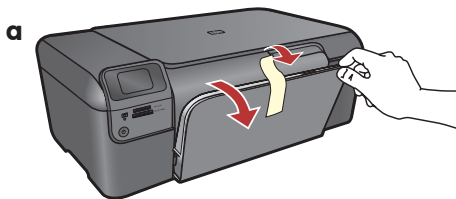
**BG** **ВАЖНО:** Не свързвайте USB кабела, докато не получите подкана в **стъпка 11**.

**HR** **VAŽNO:** Ne povezuje USB kabel dok to od vas ne bude zatraženo u **koraku 11**.

**RO** **IMPORTANT:** Nu conectați cablul USB până când nu vi se solicită la **Pasul 11**.

**SL** **POMEMBNO:** Ne povežite kabla USB, dokler vas računalnik ne pozove. **11. korak**.

## 2



- BG**
- a.** Натиснете надолу тавата за хартия и вратичката за печатащите касети.
  - b.** Извадете всички опаковъчни материали и защитни ленти от устройството. Премахнете лепенката от цветния графичен дисплей, ако има такава на него.
  - c.** Затворете вратичката за печатащите касети.

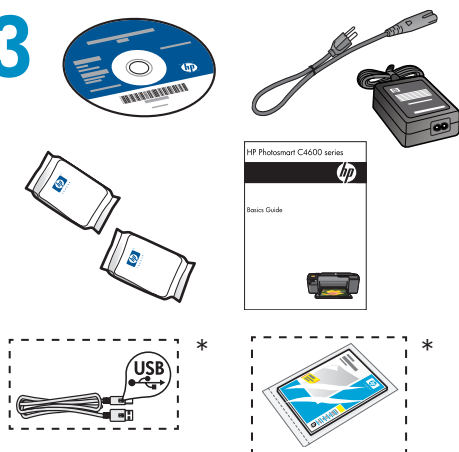
- RO**
- a.** Coborâți atât tava pentru hârtie cât și ușa cartușelor de imprimare.
  - b.** Îndepărtați toate materialele de ambalare și folia protectoare de la dispozitiv. Dacă pe afișajul grafic color este o folie adezivă, dezlipiți-o.
  - c.** Închideți ușa cartușelor de imprimare.

- HR**
- a.** Spustite ladicu za papir i vratašca za pristup spremnicima s tintom.
  - b.** Iz uređaja uklonite sav materijal za pakiranje i zaštitnu foliju. Ako je na grafičkom zaslonu u boji naljepnica, uklonite je.
  - c.** Zatvorite vratašca za pristup spremniku s tintom.

- SL**
- a.** Spustite pladenj za papir in vratca tiskalnih kartuš.
  - b.** Z naprave odstranite vso embalažo in zaščitni ovoj. Če je na barvnem grafičnem zaslonu nalepka, jo odstranite.
  - c.** Zaprite vratca tiskalne kartuše.



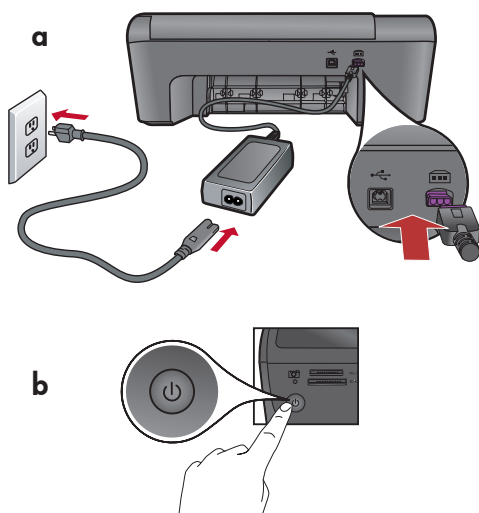
3







- BG** Проверете съдържанието на кутията. Съдържанието на кутията може да е различно.  
\*Закупете USB кабел и фотохартия отделно, ако такива не са включени.
- HR** Provjerite sadržaj kutije. Sadržaj kutije može se razlikovati.  
\*Ako vam uz uređaj nisu isporučeni USB kabel i fotopapir, nabavite ih odvojeno.
- RO** Verificați conținutul cutiei. Conținutul cutiei poate fi diferit.  
\*Cumpărați separat un cablu USB și hârtie foto, dacă nu este inclus.
- SL** Preverite vsebino škatle. Vsebina škatle je lahko drugačna.  
\*Če kabla USB in foto papirja ni v paketu, ju kupite posebej.

4

USB

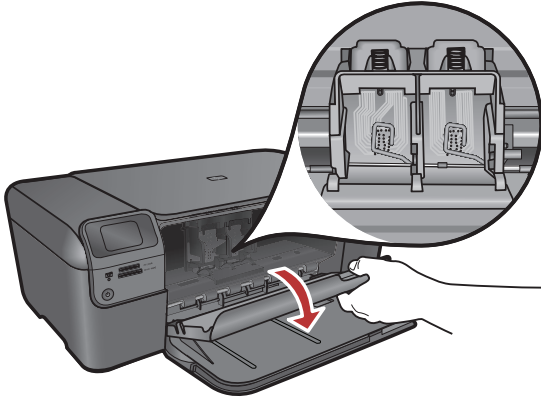


- BG** **a.** Свържете захранващия кабел и адаптера. Не свързвайте USB кабела.  
**b.** Натиснете , за да включите устройството HP All-in-One.  
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преглеждайте помощните съобщения на дисплея по време на процеса на инсталиране на устройството.
- HR** **a.** Povežite kabel za napajanje i prilagodnik. Ne priključujte USB kabel.  
**b.** Pritisnite  za uključivanje uređaja HP All-in-One.  
**НАПОМЕНА:** Tijekom postavljanja obratite pažnju na korisne poruke prikazane na zaslonu.
- RO** **a.** Conectați cablul și adaptorul de alimentare. Nu conectați cablul USB.  
**b.** Apăsați  pentru a porni dispozitivul HP All-in-One.  
**NOTĂ:** Citiți cu atenție mesajele utile care apar pe afișaj în timpul procesului de instalare.
- SL** **a.** Priključite napajalni kabel in napajalnik. Ne povežite kabla USB.  
**b.** Pritisnite , da vklopite napravo HP All-in-One.  
**OPOMBA:** Bodite pozorni na sporočila, ki se pojavljajo na zaslonu med namestitvenim postopkom.

5

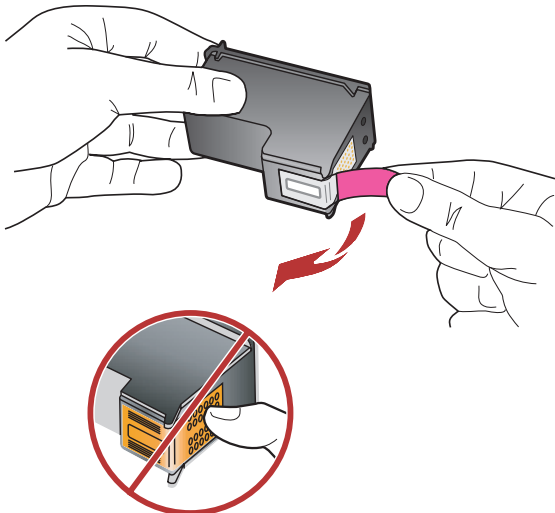
- BG** • Следвайте указанията в прозореца, за да зададете езика и страната/региона. Използвайте стрелките, за да изберете вашия език от списъка с езици, след което натиснете бутона **OK** за потвърждение. Изберете вашата страна/регион и натиснете бутона **OK** за потвърждение. За да смените езика или страната/региона, използвайте бутона за назад.
- HR** • Pratite upite da biste postavili jezik i državu/regiju. Pomoću gumba sa strelicama odaberite jezik s popisa jezika, a zatim pritisnite **U redu** da biste potvrdili odabir. Izaberite svoju državu/regiju, a zatim pritisnite **U redu** da biste potvrdili odabir. Za promjenu jezika ili države/regije upotrijebite gumb **Natrag**.
- RO** • Urmăți mesajul pentru a seta limba și țara/regiunea. Folosiți săgețile pentru a selecta limba din lista de limbi, apoi apăsați **OK** pentru a confirma. Selectați țara/regiunea dvs. și apăsați **OK** pentru a confirma. Pentru a schimba limba sau țara/regiunea, folosiți butonul **Înapoi**.
- SL** • Izbrati morate jezik in državo/regijo. S puščicami izberite jezik na seznamu in nato pritisnite **OK (V redu)**. Izberite državo/regijo in pritisnite **OK (V redu)**. Če želite spremeniti jezik ali državo/regijo, uporabite gumb **Nazaj**.
- Следвайте указанията в прозореца, за да инсталирате печатащите касети, след това отидете на следващата стъпка в това ръководство.
- Urmăți mesajul pentru a instala cartușele de imprimare, apoi treceți la pasul următor din acest ghid.
- Namestiti morate tiskalne kartuše, nato pa lahko nadaljujete z naslednjim korakom.

# 6



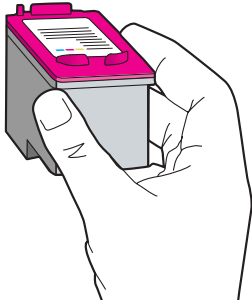
- BG** Отворете вратичката на печатащата касета. Уверете се, че печатащата каретка се премества към средата. Ако тя не се премества към средата, изключете, а след това включете отново устройството.  
**ВАЖНО:** За да се поставят касетите, устройството трябва да бъде включено.
- HR** Otvorite vratašca za pristup spremniku s tintom. Provjerite je li se nosač spremnika pomaknuo na sredinu. Ako se ne pomakne na sredinu, isključite uređaj, a zatim ga ponovno uključite.  
**VAŽNO:** Za postavljanje spremnika s tintom uređaj mora biti uključen.
- RO** Deschideți ușa cartușelor de imprimare. Verificați dacă se mută la centru carul imprimantei. Dacă acesta nu se deplasează în centru, opriți dispozitivul, apoi porniți-l din nou.  
**IMPORTANT:** Pentru a introduce cartușele, dispozitivul trebuie să fie pornit.
- SL** Odprite vratca tiskalne kartuše. Preverite, ali se nosilec tiskalnih kartuš pomakne na sredino. Če se ne pomakne na sredino, napravo izklopite in jo ponovno vklopite.  
**POMEMBNO:** Kartuše lahko vstavite le, če je naprava vklopljena.

# 7

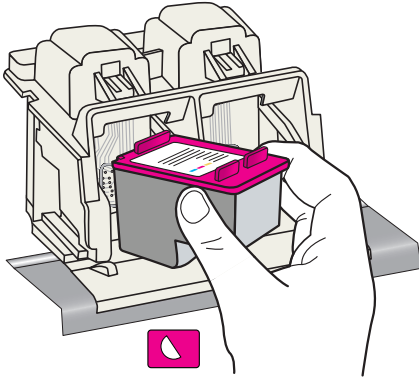


- BG** Отстранете лепенката и от двете касети.  
**ВНИМАНИЕ!** Не докосвайте медните контакти и не залепвайте отново лепенките върху касетите.
- HR** Uklonite traku s oba spremnika s tintom.  
**OPREZ:** Ne dodirujte bakrene kontakte i ne pokušavajte ponovno vratiti traku na spremnike.
- RO** Scoateți benzile de pe ambele cartușe.  
**ATENȚIE:** Nu atingeți contactele de cupru și nu lipiți la loc benzile adezive pe cartușe.
- SL** Odstranite trak z obeh kartuš.  
**OPOZORILO:** Ne dotikajte se bakrenih stikov in traku ne nameščajte nazaj na kartuši.

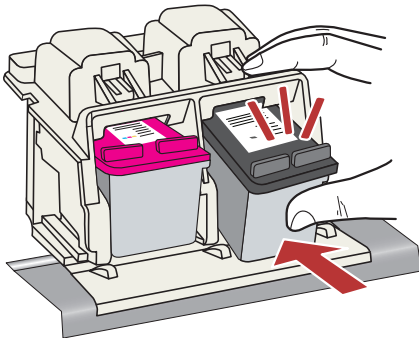
a



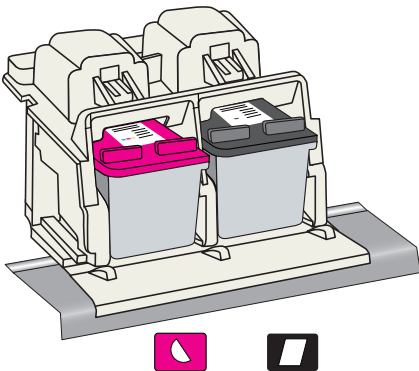
b



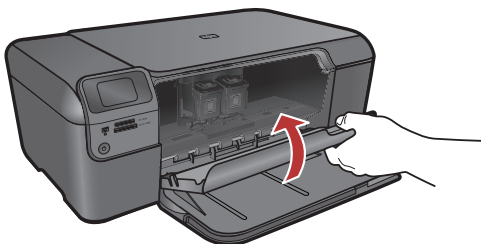
c



d



e



BG

- Хванете касетите така, че емблемата на HP да бъде отгоре.
- Поставете **трицветната** касета в **лявото гнездо за касети**, а **черната** касета поставете в **дясното гнездо за касети**.
- Натиснете касетите **добре**, докато те **щракнат на място**.
- Повторете стъпки a, b и c, за да поставите касета с черно мастило в правилното гнездо за касети.
- Затворете вратичката за печатащите касети.
- Натиснете бутона **OK**, когато получите подкана за потвърждаване, че са поставени оригинални печатащи касети на HP.

HR

- Držite spremnike tako da se logotip tvrtke HP nalazi s gornje strane.
- Postavite spremnik s **trobojnom** tintom u **lijevi utor za spremnike**, a spremnik s **crnom** tintom u **desni utor**.
- Spremnike **čvrsto** gurajte sve dok **ne sjednu na mjesto**.
- Da biste spremnik s crnom tintom umetnuli u desni utor za spremnike, ponovite korake a, b i c.
- Zatvorite vratašca za pristup spremniku s tintom.
- Pritisnite **U redu** kada od vas bude zatraženo da potvrdite postavljanje izvornih HP spremnika s tintom.

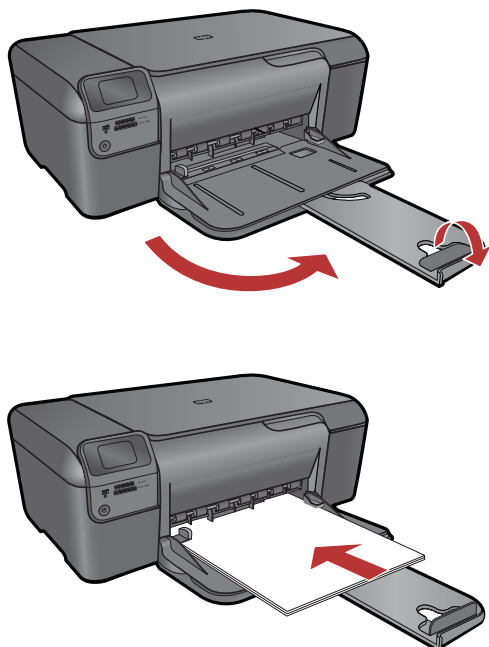
RO

- Țineți cartușele cu sigla HP în sus.
- Introduceți cartușul **tricolor** în **slotul pentru cartuș din stânga** și cartușul **negru** în **slotul pentru cartuș din dreapta**.
- Aveți grijă să împingeți **ferm** cartușele în sloturi, până când **se fixează pe poziție**.
- Repetati pașii a, b și c pentru a introduce cartușul de cerneală negru în slotul pentru cartuș corect.
- Închideți ușa cartușelor de imprimare.
- Apăsați **OK** când vi se cere să confirmați că ați instalat cartușe de imprimare HP originale.

SL

- Kartuši držite tako, da je logotip HP obrnjen navzgor.
- Vstavite **tribarvno** kartušo v **levo režo** in **črno** kartušo v **desno režo**.
- Kartuši **trdno** pritiskajte, dokler **se ne namestita na svoje mesto**.
- Ponovite korake a, b in c, da vstavite črno kartušo v desno režo.
- Zaprte vratca kartuš.
- Pritisnite **OK (V redu)**, ko želite potrditi, da ste namestili izvorni kartuši HP.

9



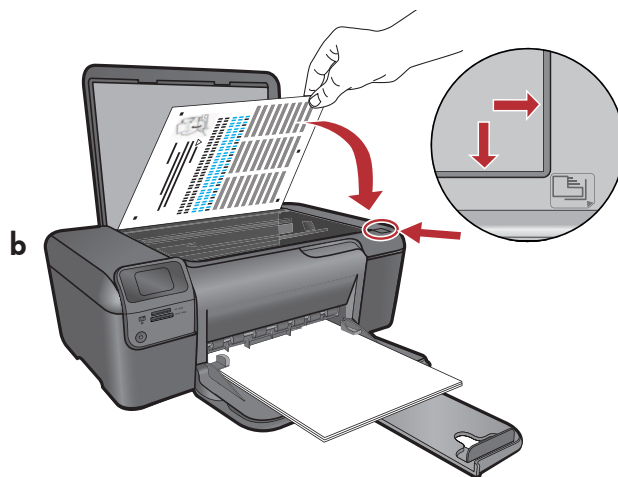
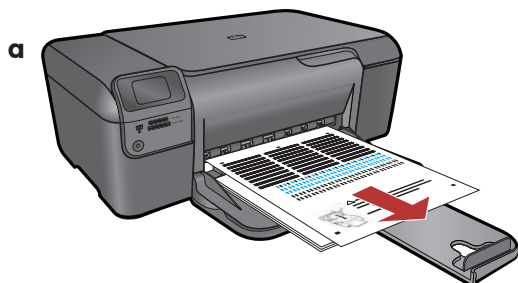
**BG** Издърпайте удължителя на тавата, след което поставете обикновена бяла хартия. Натиснете **OK**.

**HR** Izvucite produžetak ladice, a zatim umetnite običan bijeli papir. Pritisnite **U redu**.

**RO** Trageți afară extensia tăvii, apoi încărcați hârtie albă simplă. Apăsăți **OK**.

**SL** Izvlecite podaljšek pladnja, nato naložite navaden bel papir. Pritisnite **OK (V redu)**.

10



- BG** **a.** За да отпечатате страницата за подравняване, следвайте инструкциите на дисплея.  
**b.** Вдигнете капака. Поставете горната част на страницата за подравняване с лицето надолу в предния десен ъгъл на стъклото. Затворете капака.  
**c.** Натиснете **OK**.

- RO** **a.** Urmați instrucțiunile de pe afișaj pentru a imprima pagina de aliniere.  
**b.** Ridicați capacul. Așezați pagina de aliniere cu fața în jos, cu partea superioară în colțul frontal din dreapta al geamului. Închideți capacul.  
**c.** Apăsăți **OK**.

- HR** **a.** Za ispis stranice poravnavanja slijedite upute na zaslonu.  
**b.** Podignite poklopac. Postavite vrh stranice poravnavanja licem prema dolje na gornji desni kut stakla. Zatvorite poklopac.  
**c.** Pritisnite **U redu**.

- SL** **a.** Po navodilih na zaslonu natisnite stran za poravnavo.  
**b.** Zaprite pokrov. Postavite stran za poravnavo na sprednji desni kot steklene plošče z glavo obrnjeno navzdol. Zaprite pokrov.  
**c.** Pritisnite **OK (V redu)**.

# 11 - Windows

## A



BG

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не свързвайте USB кабела, преди да получите подкана за това. Включете компютъра, след което влезте (ако е необходимо) и изчакайте да се покаже работният плот. Поставете **синия** компактдиск, след което следвайте инструкциите на екрана. **ВАЖНО:** Ако началният екран не се покаже, щракнете двукратно върху **My Computer (Моят компютър)**, след това двукратно върху иконата на **CD-ROM** устройството с емблемата на HP и пак двукратно върху файла **setup.exe**.

HR

**NAPOMENA:** Ne povezujte USB kabel dok to od vas ne bude zatraženo. Uključite računalo, po potrebi se prijavite, a zatim pričekajte da se pojavi radna površina. Umetnite **plavi** CD i slijedite upute na zaslonu. **VAŽNO:** Ako se ne pojavi polazni zaslon, dvokliknite **My Computer (Moje računalo)**, dvokliknite ikonu **CD-ROM** s logotipom tvrtke HP, a zatim dvokliknite **setup.exe**.

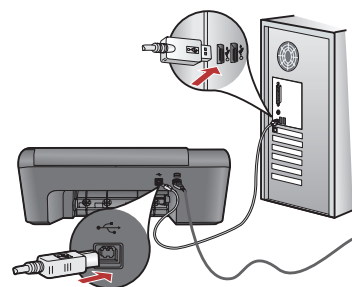
RO

**NOTĂ:** Nu conectați cablul USB până când nu vi se solicită acest lucru. Porniți computerul, faceți login dacă este necesar, apoi așteptați să apară desktopul. Introduceți CD-ul **albastru** și urmați instrucțiunile de pe ecran. **IMPORTANT:** Dacă ecranul de lansare nu apare, faceți dublu clic pe **My Computer (Computerul meu)**, faceți dublu clic pe pictograma **CD-ROM** cu sigla HP, apoi faceți dublu clic pe **setup.exe**.

SL

**OPOMBA:** Ne povežite kabla USB, dokler vas računalnik ne pozove. Vključite računalnik, po potrebi se prijavite in počakajte, da se prikaže namizje. Vstavite **moder** CD in sledite navodilom na zaslonu. **POMEMBNO:** Če se začetni zaslon ne prikaže, dvokliknite **My Computer (Moj računalnik)**, dvokliknite ikono **CD-ROM** z logotipom HP in dvokliknite **setup.exe**.

## B



BG

- След като се появи подканващото съобщение за свързване на USB кабела, свържете кабела към съответния порт отзад на устройството HP All-in-One, както и към някой от USB портовете на компютъра.
- Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталирането на софтуера.

HR

- Kada se pojavi USB upit, povežite USB kabel na priključnicu na stražnjoj strani uređaja HP All-in-One, a zatim u bilo koju USB priključnicu na računalu.
- Za dovršetak instalacije softvera slijedite upute prikazane na zaslonu.

RO

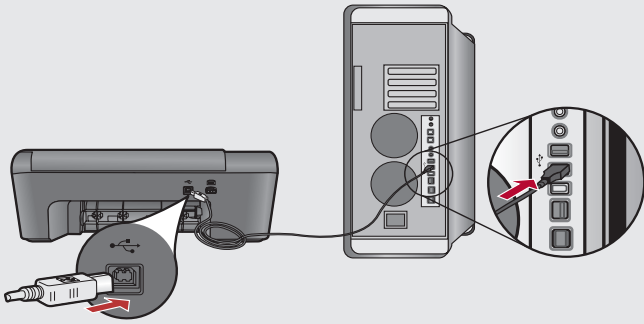
- Când apare solicitarea pentru USB, conectați cablul USB la portul din spatele echipamentului HP All-in-One, apoi la orice port USB al computerului.
- Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza instalarea software-ului.

SL

- Ko se prikaže poziv za USB, priključite kabel USB v vrata na zadnji strani naprave HP All-in-One in nato v katera koli vrata USB na računalniku.
- Po navodilih na zaslonu dokončajte namestitev programske opreme.

# 11 - Mac

## A



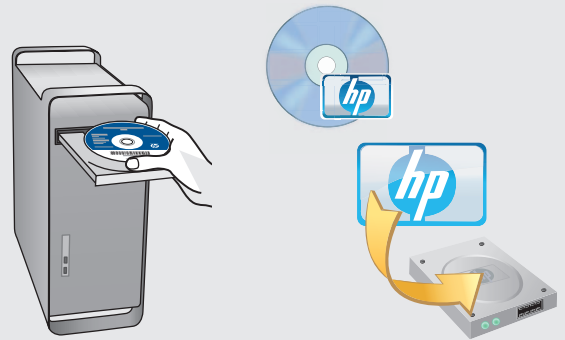
**BG** Свържете USB кабела към порта отзад на устройството HP All-in-One, както и към някой от USB портовете на компютъра.

**HR** Povežite USB kabel s priključnicom na stražnjoj strani uređaja HP All-in-One, a zatim s bilo kojom USB priključnicom na računalu.

**RO** Conectați cablul USB la portul din spatele echipamentului HP All-in-One, apoi la orice port USB de la computer.

**SL** Priključite kabel USB v vrata na zadnji strani naprave HP All-in-One in nato v katera koli vrata USB na računalniku.

## B



**BG** **a.** Поставете **синия** компактдиск.  
**b.** Щракнете двукратно върху иконата на HP Photosmart CD на работния плот.  
**c.** Щракнете двукратно върху иконата на **HP Installer (Програма за инсталиране на HP)**. Следвайте инструкциите на екрана.  
**d.** Следвайте инструкциите на екрана **Setup Assistant (Помощник за инсталиране)**.

**HR** **a.** Umetnite **plavi** CD.  
**b.** Dvokliknite ikonu HP Photosmart CD na radnoj površini.  
**c.** Dvokliknite ikonu **HP Installer (HP program za instaliranje)**. Slijedite upute prikazane na zaslonu.  
**d.** Dovršite korake prikazane na zaslonu **Setup Assistant (Pomoćnik za postavljanje)**.

**RO** **a.** Introduceți CD-ul **albastru**.  
**b.** Faceți dublu clic pe pictograma CD HP Photosmart de pe desktop.  
**c.** Faceți dublu clic pe pictograma **HP Installer**. Urmați instrucțiunile de pe ecran.  
**d.** Completați ecranul **Setup Assistant (Asistent instalare)**.

**SL** **a.** Vstavite **moder** CD.  
**b.** Dvokliknite ikono HP Photosmart CD na namizju.  
**c.** Dvokliknite ikono **HP Installer**. Po navodilih na zaslonu dokončajte namestitev.  
**d.** Izpolnite zaslon **Setup Assistant**.



**BG** **Проблем:** (Само за Windows) Показва се екранът "Add Hardware" (Добавяне на хардуер) на Microsoft.

**Действие:** Откажете всички екрани. Изключете USB кабела, след което поставете синия компактдиск на HP All-in-One.

**HR** **Problem:** (Windows) Pojavljuje se Microsoftov zaslon Add Hardware (Dodavanje hardvera).

**Postupak:** Odustanite u svim zaslonima. Odspojite USB kabel, a zatim umetnite plavi CD HP All-in-One.

**RO** **Problemă:** (Windows) Apare ecranul Microsoft Add Hardware (Adăugare hardware).

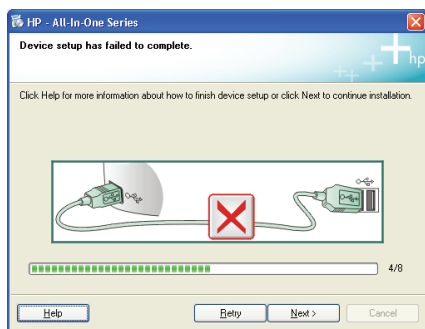
**Ațiune:** Revocați toate ecranele. Deconectați cablul USB, apoi introduceți CD-ul albastru HP All-in-One.

**SL** **Težava:** (Windows) Prikaže se Microsoftov zaslon Add Hardware (Dodaj strojno opremo).

**Ukrep:** Kliknite Cancel (Prekliči) v vseh odprtih zaslonih. Izvlecite kabel USB in vstavite modri CD HP All-in-One.

**BG** **Проблем:** (Само за Windows) Показва се екранът **Device Setup Has Failed To Complete (Инсталирането на устройството е неуспешно)**.

**Действие:** Изключете, а след това включете отново устройството. Проверете дали всички кабели са свързани добре. Проверете дали USB кабелът е свързан към компютъра. Не свързвайте USB кабела към клавиатура или към USB концентратор без захранване.



**HR** **Problem:** (Samo za Windows) Pojavio se zaslon **Device Setup Has Failed To Complete (Postavljanje uređaja nije uspješno)**.

**Postupak:** Odspojite i ponovno spojite uređaj. Provjerite sve priključke. Provjerite je li USB kabel priključen na računalo. Nemojte priključivati USB kabel u tipkovnicu ili u USB razdjelnik bez napajanja.

**RO** **Problemă:** (Numai pentru Windows) Se afișează ecranul **Device Setup Has Failed To Complete (Configurarea dispozitivului nu a reușit)**.

**Ațiune:** Deconectați dispozitivul, apoi conectați-l din nou. Verificați toate conexiunile. Verificați dacă ați conectat cablul USB la computer. Nu conectați cablul USB la o tastatură sau la un distribuitor USB nealimentate.

**SL** **Težava:** (samo Windows) Prikaže se okno **Device Setup Has Failed To Complete (Namesitev naprave ni bila dokončana)**.

**Ukrep:** Izvlecite napajalni kabel naprave iz vtičnice in ga nato ponovno priključite. Preverite povezave. Preverite, ali je kabel USB priključen v računalnik. Kabla USB ne priključujte v tipkovnico ali zvezdišče, ki nima lastnega napajanja.